

# SINGER®

  
**meraki**

Electrical brewing pot  
Ηλεκτρικό μπρίκι  
Електрическо джезве



GB INSTRUCTION MANUAL  
GR ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ  
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## SAFETY ADVICE



**Carefully read the safety warning instructions before using the appliance for the first time and keep them for future reference.**

- This appliance is intended for household and internal use only.
- Use the appliance only for its designated purpose.
- Always place the coffee maker on a dry, flat and stable surface.
- Do not place on or near heat sources, such as electric burner, heated oven, etc.
- Never use the appliance with wet hands or feet.
- Insert the plug into the socket after checking that the voltage is the same as indicated on the technical data and technical rating plate of the machine.
- Only plug in the appliance to an outlet with earth connection.
- Please inspect from time to time the power cord. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. In such case, you must contact any SINGER Service Center or SINGER Client Service.
- Do not introduce the hands or other items inside the appliance if connected to the power supply.
- By unpacking the appliance, keep away from children or disabled persons all particulars, such as polyfoam, bags, box, etc. Suffocation danger exists.
- Do not immerse cord, plug or appliance in water or any other

liquid.

- Do not switch on the appliance without water in the water tank.
- When making coffee, pay attention to possible hot liquid drippings or jets of hot water or coffee.
- Never touch hot surfaces, as there is a risk of burning during use or just after the use of the appliance.
- Do not move the appliance when working.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning.
- Never pull off the cable to disconnect it from the socket. Instead, unplug by pulling the plug from the socket.
- The use of accessory attachments not recommended by Singer may result in fire, electric shock or injury.
- Do not let cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces.
- To disconnect, turn all functions off and then remove the plug from the socket.
- Do not attempt to service this product. In case it is necessary, get in touch with Singer client Service.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Before cleaning or storing the appliance, make sure it has cool down.
- Use coffee maker with its own power base unit only. Do not place it on those units belonging to any other appliance.
- When you have prepared your coffee, press on/off switch to turn the appliance off.
- Do not fill above MAX level.
- NEVER immerse the appliance, power base unit or main plug in water or other liquids, nor wash in a dishwasher, nor use in bathroom or any other places with a high rate of moisture.
- NEVER leave the power base unit and electrical connection

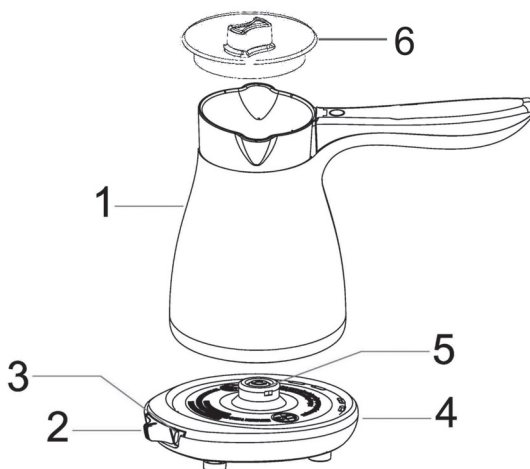
ends of your device in a damp state. If wetted, unplug and not operate your appliance before having it dried completely.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or sensory capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SERVICE & REPAIR

1. For service or repair under warranty, please contact the authorized service company that is mentioned on the guarantee card that accompanies the product.
2. Do not operate any product with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, return the appliance to a SINGER service center for examination repair or adjustment. Do not attempt to dismantle any part of the appliance. This should only be done at an authorized SINGER service center.
3. The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
4. In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.

## PARTS OF THE APPLIANCE



1. Pot
2. ON/OFF slide button
3. Indicator light
4. Base
5. Heating element
6. Lid

## USE OF THE ELECTRICAL BREWING POT

Before using the brewing pot for the first time:

1. Clean the brewing pot before using and fill with water (330ml max).



2. Place the brewing pot on the base.
3. When you turn on the switch, the indicator light will turn on and the water will begin to warm up. When water boils, set the switch to the off position.
4. After boiling the water, it is normal to constitute powder-like residue in boiled water according to hardness degree of the water. Water causes this case and it has no effects to human health.
5. Rinse the inside of the pot with water carefully, making sure that you keep the exterior dry.
6. Do not operate your brewing pot without water.
7. If you want to boil water again, wait for 15-20 seconds before operating your appliance.

## PREPARING GREEK COFFEE

1. You can use your appliance to prepare up to 3 or 4 cups of Greek coffee. Add enough cold water into your appliance, depending on the number of cups of coffee you need to prepare (up to 330 ml, which suffices for 3 to 4 persons).
2. If you wish to prepare medium-sugar coffee for 1 person, use 1 cup of water, 1 teaspoon of sugar and 1 teaspoon of Greek coffee.
3. Place the pot on the electric base and switch on the appliance by sliding on/off button on the power unit.
4. At this time, stir your coffee.
5. When the coffee starts to boil, turn off the appliance and pour a little coffee into the cups (for foam).
6. Return the pot to the power base and heat it up again. When the coffee starts to boil again, pour the remaining coffee into the cups.
7. Do not touch the hot part of the pot. Hold it by the handle.
8. Before switching off the appliance, remove the pot from the electric base.
9. You can use a different amount of coffee or sugar according to your personal taste.

**CAUTION:** Never fill the pot above the maximum level (MAX) since hot foaming coffee or other liquids might overflow during heating.

## PREPARING HOT WATER

In case you need hot water for the preparation of herbal teas, instant coffee or any other hot beverage, follow the instructions below:

- Pour water into the brewing pot according to the quantity of cups (330ml)

max) that you want to prepare.

- Slide the on/off switch to the on position (light on).
- When water comes to boil, turn the on/off switch to the off position (light off).



### ATTENTION

**Do not boil milk, butter, whipped cream, etc., into the brewing pot. In case you put them into boil, they will stick on the bottom of the device, making it too difficult to clean.**

### LID

The use of the lid is recommended only for boiling water and not for making coffee.

- Do not remove the lid when the water is boiling.
- Position the lid so that steam is directed away from the handle.

### SAFETY SYSTEM

If your appliance ever runs dry while operating, a protection against running dry will cut off the power automatically. In such cases, unplug the appliance from the outlet and allow it to cool down completely.

### CLEANING THE BREWING POT

- Inside cleaning: Unplug the pot from power. You may use dishwashing liquid to clean the pot if it is too dirty, making sure that you keep the exterior dry. Otherwise, just boil water into the pot to clean it.
- Outside cleaning: Wipe the exterior surface of the pot using a soft and damp cloth with warm water and a small quantity of a light detergent.

### DESCALING THE BREWING POT

Although scale is harmless, too much scale can affect the performance of the brewing pot. Follow the steps below to prolong the life of the brewing pot:

1. Fill the brewing pot with water up to two-quarters and bring water to the boil.
2. Switch off the brewing pot and then add white vinegar up to three-quarters.
3. Leave the solution in the pot overnight.
4. Empty the pot and rinse the inside thoroughly.

5. Fill the brewing pot (330ml max) with clean water and boil the water.
6. Empty the pot and rinse it with clean water again.



## ATTENTION

**Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.  
Do not place any part of the appliance in the dishwasher.**



### **Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### **DECLARATION OF CONFORMITY**

Herewith, G. E. DIMITRIOU S.A. states that this product, complies with the requirements of below European directives:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU



## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και κρατήστε τες για μελλοντική αναφορά.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και εσωτερική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλο σκοπό εκτός από το συγκεκριμένο για τον οποίο η συσκευή προορίζεται.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη συσκευή πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως μάτια κουζίνας, φούρνους, κλπ.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια.
- Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στη βάση της συσκευής ανταποκρίνεται στην τοπική τάση πριν τη συνδέσετε.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα σούκο.
- Ελέγχετε περιοδικά για την καλή κατάσταση του καλωδίου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή αν το καλώδιο ή το φως έχει υποστεί βλάβη, αν η συσκευή υπολειτουργεί ή έχει οποιαδήποτε βλάβη. Σε τέτοια περίπτωση, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER.
- Μην εισάγετε ποτέ τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής εφόσον είναι συνδεδεμένη με το

ρεύμα.

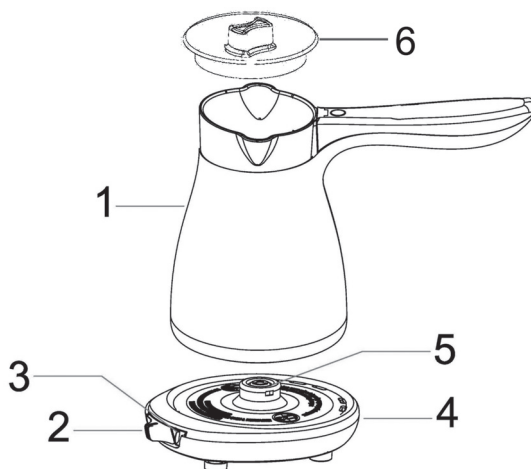
- Κρατήστε μακριά από παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα μειωμένης νοημοσύνης μέρη της συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες, κουτιά, φελιζόλ κτλ., τα οποία μπορούν να αποβούν επικίνδυνα. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή άλλα μέρη σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν το δοχείο νερού είναι άδειο.
- Κατά την παρασκευή του καφέ προσέχετε τις ενδεχόμενες διαρροές ή εκπομπές ζεστού νερού ή καφέ.
- Ποτέ μην αγγίζετε ζεστές επιφάνειες κατά τη διάρκεια παρασκευής του καφέ ή αμέσως μετά τη χρήση, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Μη μετακινείτε ποτέ τη συσκευή εν ώρα λειτουργίας.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα εφόσον δεν είναι σε λειτουργία ή κατά τη διάρκεια καθαρισμού. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει πλήρως η συσκευή πριν την καθαρίσετε.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αντίθετα, πιάστε το φισ και τραβήξτε το για να αποσυνδέσετε.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δε συνίστανται από τη Singer μπορεί να προκαλέσει φωτιά, βραχυκύκλωμα ή τραυματισμό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή την επιφάνεια εργασίας ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα βεβαιωθείτε ότι έχετε θέσει όλους τους διακόπτες εκτός λειτουργίας.

- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση που κρίνεται σκόπιμο, επικοινωνήστε με το Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Singer.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
- Χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο με τη δική της μονάδα βάσης τροφοδοσίας. Μην την τοποθετείτε σε εκείνες τις μονάδες που ανήκουν σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή.
- Όταν ετοιμάσετε τον καφέ σας, πατήστε το διακόπτη on/off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην γεμίζετε πάνω από το επίπεδο MAX.
- ΠΟΤΕ μην βυθίζετε τη συσκευή, τη μονάδα τροφοδοσίας ή την κύρια πρίζα σε νερό ή άλλα υγρά, ούτε να την πλένετε σε πλυντήριο πιάτων, ούτε να τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο ή σε άλλα μέρη με υψηλό ποσοστό υγρασίας.
- ΠΟΤΕ μην αφήνετε τη μονάδα βάσης τροφοδοσίας και την ηλεκτρική παροχή της συσκευής σας σε υγρή κατάσταση. Εάν είναι βρεγμένη, αποσυνδέστε την από την πρίζα και μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή σας πριν την στεγνώσετε εντελώς.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να βεβαιωθεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ

1. Για συντήρηση ή επισκευή εντός εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα στοιχεία της εταιρίας service που αναφέρονται στο φύλλο εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.
2. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα, εάν το προϊόν δυσλειτουργεί ή έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής. Αυτό μπορεί να γίνει μόνο από ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER.
3. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
4. Η κακή χρήση ή παρέμβαση από το χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτομάτως την εγγύηση του προϊόντος.

## ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



1. Σώμα συσκευής (μπρίκι)
2. ON/OFF συρόμενος διακόπτης
3. Φωτεινή ένδειξη
4. Βάση
5. Αντίσταση
6. Καπάκι

**ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΜΠΡΙΚΙΟΥ**

Πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό μπρίκι για πρώτη φορά:

1. Καθαρίστε το μπρίκι πριν τη χρήση και γεμίστε με νερό (330ml max).



2. Τοποθετήστε το μπρίκι στη βάση του.

3. Όταν θέσετε σε λειτουργία από το διακόπτη, η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα ανάψει και το νερό θα αρχίσει να θερμαίνεται. Μόλις το νερό βράσει, γυρίστε το διακόπτη στη θέση off.
4. Αφού βράσετε το νερό, είναι πιθανό να εμφανιστούν κατάλοιπα, γεγονός που εξαρτάται από τη σκληρότητά του. Το νερό προκαλεί αυτό το φυσιολογικό αποτέλεσμα και δεν προκαλεί βλάβες στην υγεία του ανθρώπου.
5. Ξεπλύνετε το μπρίκι προσεκτικά, χωρίς να έρθει σε επαφή το εξωτερικό του με νερό.
6. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
7. Αν επιθυμείτε να βράσετε νερό ξανά, περιμένετε 15-20 δευτερόλεπτα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

## **ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΑΦΕ**

1. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την συσκευή σας για να ετοιμάσετε έως και 3 ή 4 φλιτζάνια ελληνικού καφέ. Προσθέστε αρκετό κρύο νερό στην καφετιέρα σας, ανάλογα με τον αριθμό των φλιτζανιών καφέ που θέλετε να παρασκευάσετε (έως 330ml, που επαρκεί για 3 έως 4 άτομα).
2. Αν θέλετε να ετοιμάσετε καφέ μέτριο για 1 άτομο, χρησιμοποιήστε 1 φλιτζάνι νερό, 1 κουταλάκι του γλυκού ζάχαρη και 1 κουταλάκι του γλυκού ελληνικό καφέ.
3. Τοποθετήστε το μπρίκι στην ηλεκτρική βάση και ενεργοποιήστε την συσκευή σύροντας το κουμπί on/off στη μονάδα τροφοδοσίας.
4. Αυτή τη στιγμή, ανακατέψτε τον καφέ σας.
5. Όταν ο καφές αρχίσει να βράζει, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ρίξτε λίγο καφέ στα φλιτζάνια (για καϊμάκι).
6. Επαναφέρετε το μπρίκι στη βάση και ζεστάνετε το ξανά. Όταν ο καφές αρχίσει να ξαναβράζει, ρίξτε τον υπόλοιπο καφέ στα φλιτζάνια.
7. Μην αγγίζετε το καυτό μέρος από το μπρίκι. Κρατήστε το από τη λαβή.
8. Πριν σβήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το μπρίκι από την ηλεκτρική βάση.
9. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διαφορετική ποσότητα καφέ ή ζάχαρης ανάλογα με το προσωπικό σας γούστο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην γεμίζετε το μπρίκι πάνω από τη μέγιστη στάθμη (MAX), καθώς το ζεστό καϊμάκι ή άλλα υγρά ενδέχεται να υπερχειλίσουν κατά τη θέρμανση.

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Όταν χρειάζεστε ζεστό νερό για να φτιάξετε τσάι, στιγμιαίο καφέ ή οποιοδήποτε άλλο ρόφημα ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα:

- Βάλτε νερό μέσα στο μπρίκι ανάλογα με το πόσα φλιτζάνια ροφήματος (έως 330ml) θέλετε να φτιάξετε.
- Ανοίξτε το συρόμενο διακόπτη on/off (η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα ανάψει).
- Όταν το νερό βράσει, κλείστε το διακόπτη on/off (η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα σβήσει).



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη βράζετε γάλα ή οτιδήποτε άλλο όπως βούτυρο, λάδι, κρέμα γάλακτος κτλ., μέσα στο μπρίκι. Σε τέτοια περίπτωση, θα κολλήσει στην κάτω επιφάνεια και θα δημιουργήσει ένα μαύρο στρώμα το οποίο δύσκολα καθαρίζεται.

## ΚΑΠΑΚΙ

Η χρήση του καπακιού προτείνεται μόνο για βραστό νερό και όχι για παρασκευή καφέ.

- Μην αφαιρείτε το καπάκι όταν το νερό βράζει.
- Τοποθετήστε το καπάκι έτσι ώστε ο ατμός να κατευθύνεται μακριά από τη λαβή.

## ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εάν η συσκευή σας στεγνώσει ποτέ κατά τη λειτουργία, η προστασία απο βρασμό χωρίς νερό θα διακόψει αυτόματα την παροχή ρεύματος. Σε τέτοιες περιπτώσεις, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΜΠΡΙΚΙΟΥ

- Εσωτερικός καθαρισμός: Αποσυνδέστε το μπρίκι από το ρεύμα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό πιάτων για να καθαρίσετε το μπρίκι εάν είναι πολύ βρώμικο, προσέχοντας να μη βραχεί εξωτερικά. Εναλλακτικά εάν το εσωτερικό του μπρικιού δεν είναι πολύ βρώμικο μπορείτε να το καθαρίσετε απλά βράζοντας νερό.
- Εξωτερικός καθαρισμός: Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό νωπό πανί που έχετε μουσκέψει σε ζεστό νερό και λίγο ήπιο απορρυπαντικό.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΜΠΡΙΚΙΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΑΤΑ

Παρόλο που τα άλατα είναι ακίνδυνα, αν υπάρχουν πολλά μπορεί να επηρεαστεί η απόδοση του ηλεκτρικού μπρικιού. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα προκειμένου να παρατείνετε τη ζωή του μπρικιού:

1. Γεμίστε το ηλεκτρικό μπρίκι με νερό ως τα δύο τέταρτα και βράστε το περιεχόμενο.
2. Κλείστε το διακόπτη on/off και προσθέστε λευκό ξύδι ως τα τρία τέταρτα της συσκευής.
3. Αφήστε το διάλυμα στο μπρίκι όλο το βράδυ.
4. Αδειάστε το μπρίκι και ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του.
5. Γεμίστε το ηλεκτρικό μπρίκι (έως 270ml) με καθαρό νερό και βράστε.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη βυθίζετε τη συσκευή ή τη βάση της σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην τοποθετείτε κανένα μέρος της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.





**Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

#### **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Με την παρούσα, η Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε., δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις των παρακάτω Ευρωπαϊκών οδηγιών:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



**Прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за бъдещи справки.**

- Този уред е предназначен само за домашна и вътрешна употреба.
- Използвайте уреда само по предназначение.
- Винаги поставяйте кафемашината на суха, равна и стабилна повърхност.
- Не поставяйте върху или близо до източници на топлина, като електрическа горелка, нагрятата фурна и др.
- Никога не използвайте уреда с мокри ръце или крака.
- Включете щепсела в контакта, след като се уверите, че напрежението е същото, както е посочено на техническите данни и табелката с технически данни на машината.
- Включете уреда само в контакт със заземяване.
- Моля, проверявайте от време на време захранващия кабел. Не работете уреда с повреден кабел или щепсел или след уреда неизправно или е било повредено по някакъв начин. в такъв случай, трябва да се свържете с всеки сервизен център на SINGER или клиент на SINGER Обслужване.
- Не поставяйте ръцете или други предмети вътре в уреда, ако свързан към захранването.
- Като разопаковате уреда, пазете го далеч от деца или хора с увреждания лица всички данни, като пенопласт, торби, кутия и др. Съществува опасност от задушаване.

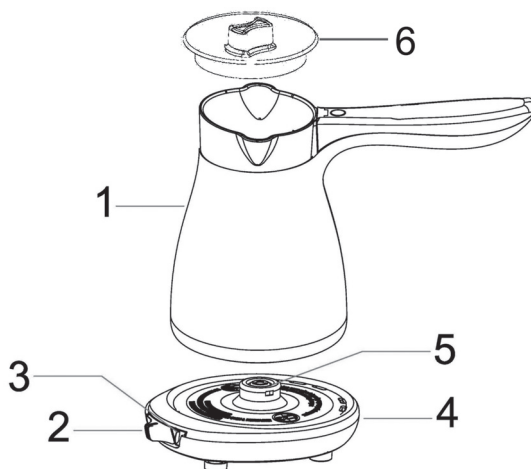
- Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.
- Не включвайте уреда без вода в резервоара за вода.
- Когато пригответе кафе, обърнете внимание на възможни капки гореща течност или струи гореща вода или кафе.
- Никога не докосвайте горещи повърхности, тъй като съществува риск от изгаряне по време на употреба или просто след употреба на уреда.
- Не премествайте уреда по време на работа.
- Изключвайте щепсела от контакта, когато не го използвате и преди почистване. Позволете да охладете преди почистване.
- Никога не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта. Вместо, изключете, като издърпате щепсела от контакта.
- Използването на аксесоари, не препоръчани от Singer, може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.
- Не позволявайте кабелът да виси над ръба на масата или плота или да докосва горещи повърхности.
- За да изключите, изключете всички функции и след това извадете щепсела от контакта.
- Не се опитвайте да обслужвате този продукт. В случай, че е необходимо, свържете се с клиентската служба на Singer.
- Никога не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Преди да почистите или съхранявате уреда, уверете се, че е изстинал.
- Използвайте кафемашина само със собствено захранващо устройство. Не го поставяйте върху тези устройства, принадлежащи на друг уред.
- Когато сте приготвили кафето си, натиснете ключа за включване/изключване, за да изключите уреда.
- Не пълнете над MAX ниво.

- НИКОГА не потапяйте уреда, базовото захранване или главния щепсел във вода или други течности, нито мийте в съдомиялна машина, нито използвайте в баня или други места с висока степен на влага.
- НИКОГА не оставяйте базовото захранване и краищата на електрическите връзки на вашето устройство във влажно състояние. Ако е намокрен, изключете щепсела и не работете с уреда си, преди да сте го изсушили напълно.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически или сетивни способности или с липса на опит и знания, освен ако не са били под наблюдение или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

## СЕРВИЗ И РЕМОТ

1. За сервиз или ремонт в рамките на гаранцията, моля, свържете се с оторизираната сервизна компания, посочена в гаранционната карта, която придружава продукта.
2. Не работете с продукт с повреден кабел или щепсел. Ако захранващият кабел е повреден, върнете уреда в сервизен център на SINGER за преглед или настройка. Не се опитвайте да демонтирате никоя част от уреда. Това трябва да се прави само в оторизиран сервизен център на SINGER.
3. Частичното или пълно неспазване на инструкциите за безопасност в настоящото ръководство за експлоатация автоматично ще освободи Singer от всякакъв вид отговорност в случай на неизправност на машината или наранявания на хора или животни.
4. В случай на манипулация, ремонт или каквато и да е модификация на машината, извършена от неквалифицирани лица или в случай на неправилна употреба, гаранцията ще бъде автоматично анулирана.

## ЧАСТИ ОТ УРЕДА



1. Съд
2. Плъзгач ON/OFF
3. Светлинен индикатор
4. Основа
5. Нагревателен елемент
6. Капак

## ИЗПОЛЗВАНЕ

Преди да използвате съда за варене за първи път:

1. Почистете съда за варене преди употреба и го напълнете с вода (330ml max).



2. Поставете съда за варене върху основата.
3. Когато включите ключа, светлинният индикатор ще светне и водата ще започне да се затопля. Когато водата заври, поставете ключа в изключено положение.
4. След кипене на водата е нормално да образува прахообразен остатък според степента на твърдост на водата. Водата причинява този случай и то няма ефект върху човешкото здраве.
5. Изплакнете внимателно вътрешността на съда с вода, като се уверите, че я пазите външната страна суха.
6. Не работете с вашия съд без вода.
7. Ако искате да сварите вода отново, изчакайте 15-20 секунди, преди да включите уреда си.

## ПРИГОТВЯНЕ НА ГРЪЦКО КАФЕ

1. Можете да използвате уреда си, за да пригответе до 3 или 4 чаши гръцко кафе. Добавете достатъчно студена вода във вашия уред, в зависимост от броя на чашите кафе, които трябва да пригответе (до 330 ml, което е достатъчно за 3 до 4 души).
2. Ако желаете да пригответе кафе със средна захар за 1 човек, използвайте 1 чаша вода, 1 чаена лъжичка захар и 1 чаена лъжичка гръцко кафе.
3. Поставете съда върху електрическата основа и включете уреда, като плъзнете бутона за включване/изключване на захранващия блок.
4. По това време разбъркайте кафето си.
5. Когато кафето започне да ври, изключете уреда и налейте малко кафе в чашите (за пяна).
6. Върнете съда на основата и я загрейте отново. Когато кафето започне да ври отново, изсипете останалото кафе в чашите.
7. Не докосвайте горещата част на съда. Дръжте го за дръжката.
8. Преди да изключите уреда, извадете съда от електрическата основа.
9. Може да използвате различно количество кафе или захар според личния си вкус.

**ВНИМАНИЕ:** Никога не пълнете съда над максималното ниво (MAX), тъй като горещо пенещо се кафе или други течности може да прелеят по време на нагриване.

## ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА

В случай, че имате нужда от топла вода за приготвяне на билкови чайове, разтворимо кафе или всяка друга топла напитка, следвайте инструкциите по-долу:

- Налейте вода в съда за приготвяне според количеството чаши (330ml максимум) които искате да подготвите.
- Плъзнете превключвателя за включване/изключване в позиция за включване (светлината е включена).
- Когато водата заври, завъртете ключа за включване/изключване в изключено положение (светлината изключена)



### ВНИМАНИЕ

Не кипвайте мляко, масло, бита сметана и др. в съда за варене. В случай, че ги поставите в кипене, те ще залепнат на дъното на устройството, което ще направи почистването му твърде трудно.

## КАПАК

Използването на капака се препоръчва само за вряща вода, а не за приготвяне на кафе.

- Не сваляйте капака, когато водата заври.
- Поставете капака така, че парата да е насочена далеч от дръжката.

## СИСТЕМА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако вашият уред някога работи на сухо, докато работи, защита срещу работа на сухо ще прекъсне захранването автоматично. В такива случаи изключете уреда от контакта и го оставете да изстине напълно.

## ПОЧИСТВАНЕ НА СЪДА

- Вътрешно почистване: Изключете съда от захранването. Можете да използвате течност за миене на съдове за да почистите съда, ако е твърде мръсен, като се уверите, че поддържате външната страна суха. В противен случай просто сварете вода в съда, за да я почистите.
- Външно почистване: Избършете външната повърхност на съда с мека

и влажна кърпа кърпа с топла вода и малко количество лек перилен препарат.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

Въпреки че котления камък е безвреден, твърде голямо количество може да повлияе на производителността на съд за варене. Следвайте стъпките по-долу, за да удължите живота на съда за варене:

1. Напълнете съда за варене с вода до две четвърти и долейте вода до кипене.
2. Изключете съда за варене и след това добавете бял оцет до три четвърти.
3. Оставете разтвора в съда за една нощ.
4. Изпразнете съда и изплакнете обилно вътрешността.
5. Напълнете съда за варене (330ml max) с чиста вода и сварете водата.
6. Изпразнете съда и го изплакнете отново с чиста вода.



### ВНИМАНИЕ

**Не потапяйте уреда или основата във вода или друга течност.  
Не поставяйте никаква част от уреда в съдомиялната машина.**





**Във връзка с изхвърлянето на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъци)**



Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава ,че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначения за тази цел пунктове за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.

### **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С това „Сингер Аплайансес България“ ООД заявява, че този продукт отговаря на изискванията на по-долу изброените европейски директиви:  
EMC директива: 2014/30 / EC  
LVD - Директива за ниско напрежение: 2014/35 / EC  
ROHS директива: 2011/65 / EC



A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.





A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning most of the page width.



# SINGER®

**G. E. DIMITRIOU S.A.**

6 KIFISSOU STR., 122 42 EGALEO, ATHENS, GREECE

T: +30 210 5386400, +30 210 5138141

**Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.**

ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 122 42 ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ

T: 210 5386400, 210 5138141

**VELANIS APPLIANCES A.E.**

**ΣΕΡΒΙΣ & ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ**

ΔΥΡΡΑΧΙΟΥ 62, 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ

T: 210 5135874, 210 5139517

**ВНОСИТЕЛ: “ОНПАРТС” ЕООД**

BG204408784

БУЛ. “ЧЕРНИ ВРЪХ” № 47,

СОФИЯ 1407, БЪЛГАРИЯ

02/9620444

[www.singer.gr](http://www.singer.gr)

[www.singer.bg](http://www.singer.bg)